

# MITTEILUNGSBLATT Gemeinde OSSIACH



Tel.: 04243 2246 Fax: 04243 2246-400 E-Mail: [ossiach@ktn.gde.at](mailto:ossiach@ktn.gde.at) Homepage: [www.ossiach.gv.at](http://www.ossiach.gv.at)

## Seite 1

Kundmachung  
Neufassung  
Bebauungsplan

## Neufassung Bebauungsplan

## Seite 2-4

Prüfbericht  
Wasseranalysen  
Alt Ossiach/  
Ossiach

# KUNDMACHUNG

Die Gemeinde Ossiach beabsichtigt, den textlichen Bebauungsplan gemäß den Bestimmungen der §§ 24 bis 26 des Kärntner Gemeindeplanungsgesetzes 1995 - K-GplG 1995, LGBl. Nr. 23/1995, zuletzt in der Fassung des Gesetzes LGBl. Nr. 71/2018, neu zu erlassen.

Der Verordnungsentwurf „**textlicher Bebauungsplan**“ liegt in der Gemeinde Ossiach noch

## **bis einschließlich 18. Jänner 2019**

jeweils an Werktagen (Montag bis Freitag von 08.00 bis 12.00 Uhr) zur allgemeinen Einsicht auf.

Innerhalb der 4-wöchigen Auflagefrist ist jedermann, der ein berechtigtes Interesse glaubhaft macht, berechtigt, schriftlich begründete Einwendungen beim Gemeindeamt Ossiach einzubringen.

Der Bürgermeister

Johann Huber



## Alt Ossiach

Datum 29.06.2018  
 Kundennr. 10102547

### PRÜFBERICHT 345506 - 815230

Auftrag **345506 TWV Gemeinde Ossiach - Frühjahr**  
 Analysenr. **815230 Trinkwasser**  
 Rechnungsnehmer **5000001334 DR. ERHARD VEITER**  
 Projekt **158 Dr. Veiter**  
 Probeneingang **20.06.2018**  
 Probenahme **19.06.2018**  
 Probenehmer **Leopold Duller**  
 Kunden-Probenbezeichnung **Sonnenresort Ossiacher See, Auslauf Küche**  
 Witterung vor der Probenahme **Wechselhaft**  
 Witterung während d.Probenahme **Trocken**  
 Bezeichnung Anlage **GWVA Ossiach**  
 Offizielle Entnahmestellenr. **K1994684**  
 Bezeichnung Entnahmestelle **ZH Feriendorf Ossiach**  
 Angew. Wasseraufbereitungen **UV-Desinfektion**  
 Misch-oder Wechselwasser **JA**  
 Rückschluß Qual.beim Verbrauch **JA**  
 Rückschluß auf Grundwasser **NEIN**  
 Straße **Rappitsch 37**

### Chemisch-technische und hygienische Wasseranalyse

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWV 304/2001 Parameter werte	TWV 304/2001 Indikator- werte	Methode
<b>Allgemeine Angaben zur Probenahme</b>						
Lufttemperatur (vor Ort)	°C	22				-
<b>Sensorische Untersuchungen</b>						
Färbung (vor Ort)		farblos, klar, ohne Bodensatz			2)	ÖNORM M 6620:2012
Geruch (vor Ort)		geruchlos			2)	ÖNORM M 6620:2012
Geschmack organoleptisch (vor Ort)		nicht analysiert			2)	ÖNORM M 6620:2012
<b>Mikrobiologische Parameter</b>						
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0		0	EN ISO 9308-1:2014
E. coli	KBE/100ml	0	0	0		EN ISO 9308-1:2014
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0		EN ISO 7899-2:2000
Koloniezahl bei 37°C	KBE/1ml	0	0		20	EN ISO 6222:1999
Koloniezahl bei 22°C	KBE/1ml	0	0		100	EN ISO 6222:1999
Ps. aeruginosa	KBE/100ml	0	0		0	EN ISO 16266:2008
<b>Physikalische Parameter</b>						
Wassertemperatur (vor Ort)	°C	13,1			25	DIN 38404-4 (C 4):1976
pH-Wert (vor Ort)		7,4	0,1		6,5 - 9,5 <sup>(8)</sup>	EN ISO 10523:2012

# PRÜFBERICHT 345506 - 815230

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWV	TWV	Methode
				304/2001 Parameter- werte	304/2001 Indikator- werte	
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	µS/cm	<b>180</b>	5		2500	EN 27888:1993
Trübung (Labor)	NTU	<b>&lt;0,25</b>	0,25			EN ISO 7027:1999(MH) <sup>2)</sup>
SAK 436 nm (Färbung, quant.)	m-1	<b>&lt;0,50</b>	0,5		0,5 <sup>10)</sup>	EN ISO 7887(MH)
Spektraler Schwächungskoeff. (SSK 254 nm) d=100mm	%	<b>93,7</b>	1			DIN 38404-3 (C 3):2005(MH)
SSK 254 nm	m-1	<b>0,28</b>	0,1			DIN 38404-3 (C 3):2005(MH)

## Chemische Standarduntersuchung

Ammonium (NH <sub>4</sub> )	mg/l	<b>&lt;0,05</b>	0,05		0,5 <sup>8)</sup>	EN ISO 11732:2005(MH)
Chlorid (Cl)	mg/l	<b>&lt;1</b>	1		200 <sup>9)</sup>	EN ISO 10304-1:2009(MH)
Nitrat (NO <sub>3</sub> )	mg/l	<b>&lt;1</b>	1	50		EN ISO 10304-1:2009(MH)
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	<b>0,023</b>		1		-
Nitrit (NO <sub>2</sub> )	mg/l	<b>&lt;0,01</b>	0,01	0,1 <sup>1)</sup>		EN ISO 13395:1996(MH)
Sulfat (SO <sub>4</sub> )	mg/l	<b>14,5</b>	1		250 <sup>9)</sup> 16)	EN ISO 10304-1:2009(MH)
Calcium (Ca)	mg/l	<b>39,6</b>	1		400 <sup>19)</sup>	EN ISO 17294-2:2004(MH)
Eisen (Fe)	mg/l	<b>&lt;0,01</b>	0,01		0,2 <sup>34)</sup>	EN ISO 17294-2:2004(MH)
Kalium (K)	mg/l	<b>1,56</b>	0,5		50 <sup>19)</sup>	EN ISO 17294-2:2004(MH)
Magnesium (Mg)	mg/l	<b>5,77</b>	1		150 <sup>19)</sup>	EN ISO 17294-2:2004(MH)
Mangan (Mn)	mg/l	<b>&lt;0,005</b>	0,005		0,05 <sup>35)</sup>	EN ISO 17294-2:2004(MH)
Natrium (Na)	mg/l	<b>3,15</b>	0,5		200	EN ISO 17294-2:2004(MH)
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	<b>1,84</b>	0,05			EN ISO 9963-1:1995(MH)
Hydrogencarbonat	mg/l	<b>109</b>	1			EN ISO 9963-1:1995(MH)
Carbonathärte	°dH	<b>5,15</b>	0,2			EN ISO 9963-1:1995(MH)
Gesamthärte	°dH	<b>6,86</b>	0,1		>8,4 <sup>22)</sup> 19)	DIN 38409-6 (H 6):1986(MH)
Gesamthärte (Summe Erdalkalien)	mmol/l	<b>1,22</b>				DIN 38409-6 (H 6):1986(MH)

## Summenparameter

TOC	mg/l	<b>0,42</b>	0,4			EN 1484:1997(MH) <sup>14)</sup>
Oxidierbarkeit	mg O <sub>2</sub> /l	<b>&lt;0,25</b>	0,25		5 <sup>15)</sup>	EN ISO 8467:1995 (mod.) (MH)

## Metalle und Halbmetalle

Arsen (As)	mg/l	<b>0,010</b>	0,001	0,01		EN ISO 17294-2:2004(MH)
Barium (Ba)	mg/l	<b>&lt;0,010</b>	0,01		1 <sup>19)</sup>	EN ISO 17294-2:2004(MH)
Blei (Pb)	mg/l	<b>&lt;0,0010</b>	0,001	0,01 <sup>4)</sup> 5)		EN ISO 17294-2:2004(MH)
Chrom (Cr)	mg/l	<b>&lt;0,001</b>	0,001	0,05		EN ISO 17294-2:2004(MH)
Kupfer (Cu)	mg/l	<b>0,0025</b>	0,001	2 <sup>4)</sup>		EN ISO 17294-2:2004(MH)
Nickel (Ni)	mg/l	<b>&lt;0,0010</b>	0,001	0,02 <sup>4)</sup>		EN ISO 17294-2:2004(MH)
Uran (U-238)	µg/l	<b>2,5</b>	0,1	15		EN ISO 17294-2:2004(MH)
Zink (Zn)	mg/l	<b>0,019</b>	0,001		0,1 <sup>19)</sup> 20)	EN ISO 17294-2:2004(MH)

## AGROLAB Austria GmbH Betriebsstätte Pischelsdorf

Gewerbepark 186, 8212 Pischelsdorf, Austria  
Tel.: +43 (0)3113 3323-0, Fax: +43 (0)3113 3323-4  
eMail: steiermark@agrolab.at www.agrolab.at



## OSSIACH

### PRÜFBERICHT 345506 - 815232

Auftrag	<b>345506 TWV Gemeinde Ossiach - Frühjahr</b>
Analysenr.	<b>815232 Trinkwasser</b>
Rechnungsnehmer	<b>5000001334 DR. ERHARD VEITER</b>
Projekt	<b>158 Dr. Veiter</b>
Probeneingang	<b>20.06.2018</b>
Probenahme	<b>19.06.2018</b>
Probenehmer	<b>Leopold Duller</b>

Kunden-Probenbezeichnung	<b>HB Ossiach, Zulauf</b>
Witterung vor der Probenahme	<b>Wechselhaft</b>
Witterung während d.Probenahme	<b>Trocken</b>
Bezeichnung Anlage	<b>GWVA Ossiach</b>
Offizielle Entnahmestellenr.	<b>K2307241</b>
Bezeichnung Entnahmestelle	<b>HB Ossiach</b>
Angew. Wasseraufbereitungen	<b>keine</b>
Misch-oder Wechselwasser	<b>JA</b>
Rückschluß Qual.beim Verbrauch	<b>JA</b>
Rückschluß auf Grundwasser	<b>NEIN</b>

## Chemisch-technische und hygienische Wasseranalyse

Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWW 304/2001 Parameter werte	TWW 304/2001 Indikator- werte	Methode
<b>Allgemeine Angaben zur Probenahme</b>					
Lufttemperatur (vor Ort)	°C	<b>23</b>			-
<b>Sensorische Untersuchungen</b>					
Färbung (vor Ort)		<b>farblos, klar, ohne Bodensatz</b>		2)	ÖNORM M 6620:2012
Geruch (vor Ort)		<b>geruchlos</b>		2)	ÖNORM M 6620:2012
Geschmack organoleptisch (vor Ort)		<b>nicht analysiert</b>		2)	ÖNORM M 6620:2012
<b>Mikrobiologische Parameter</b>					
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	<b>0</b>	0	0	EN ISO 9308-1:2014
E. coli	KBE/100ml	<b>0</b>	0	0	EN ISO 9308-1:2014
Enterokokken	KBE/100ml	<b>0</b>	0	0	EN ISO 7899-2:2000
Koloniezahl bei 37°C	KBE/1ml	<b>0</b>	0	20	EN ISO 6222:1999
Koloniezahl bei 22°C	KBE/1ml	<b>0</b>	0	100	EN ISO 6222:1999
<b>Physikalische Parameter</b>					
Wassertemperatur (vor Ort)	°C	<b>8,5</b>		25	DIN 38404-4 (C 4):1976
pH-Wert (vor Ort)		<b>7,8</b>	0,1	6,5 - 9,5 <sup>8)</sup>	EN ISO 10523:2012
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	µS/cm	<b>187</b>	5	2500	EN 27888:1993

### Chemische Standarduntersuchung

Kundenr. 10102547

### PRÜFBERICHT 345506 - 815232

Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWW 304/2001 Parameter werte	TWW 304/2001 Indikator- werte	Methode
Ammonium (NH <sub>4</sub> )	mg/l	<b>&lt;0,05</b>	0,05	0,5 <sup>8)</sup>	EN ISO 11732:2005(MH)
Chlorid (Cl)	mg/l	<b>&lt;1</b>	1	200 <sup>9)</sup>	EN ISO 10304-1:2009(MH)
Nitrat (NO <sub>3</sub> )	mg/l	<b>1,6</b>	1	50	EN ISO 10304-1:2009(MH)
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	<b>0,035</b>		1	-
Nitrit (NO <sub>2</sub> )	mg/l	<b>&lt;0,01</b>	0,01	0,1 <sup>1)</sup>	EN ISO 13395:1996(MH)
Sulfat (SO <sub>4</sub> )	mg/l	<b>10,2</b>	1	250 <sup>9)</sup> 16)	EN ISO 10304-1:2009(MH)
Calcium (Ca)	mg/l	<b>41,5</b>	1	400 <sup>19)</sup>	EN ISO 17294-2:2004(MH)
Eisen (Fe)	mg/l	<b>&lt;0,01</b>	0,01	0,2 <sup>34)</sup>	EN ISO 17294-2:2004(MH)
Kalium (K)	mg/l	<b>1,52</b>	0,5	50 <sup>19)</sup>	EN ISO 17294-2:2004(MH)
Magnesium (Mg)	mg/l	<b>6,06</b>	1	150 <sup>19)</sup>	EN ISO 17294-2:2004(MH)
Mangan (Mn)	mg/l	<b>&lt;0,005</b>	0,005	0,05 <sup>35)</sup>	EN ISO 17294-2:2004(MH)
Natrium (Na)	mg/l	<b>2,14</b>	0,5	200	EN ISO 17294-2:2004(MH)
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	<b>1,87</b>	0,05		EN ISO 9963-1:1995(MH)
Hydrogencarbonat	mg/l	<b>111</b>	1		EN ISO 9963-1:1995(MH)
Carbonathärte	°dH	<b>5,24</b>	0,2		EN ISO 9963-1:1995(MH)
Gesamthärte	°dH	<b>7,19</b>	0,1	>8,4 <sup>22)</sup> 19)	DIN 38409-6 (H 6):1986(MH)
Gesamthärte (Summe Erdalkalien)	mmol/l	<b>1,28</b>			DIN 38409-6 (H 6):1986(MH)

### Summenparameter

Oxidierbarkeit	mg O <sub>2</sub> /l	<b>0,28</b>	0,25	5 <sup>15)</sup>	EN ISO 8467:1995 (mod.)(MH)
----------------	----------------------	-------------	------	------------------	-----------------------------

#### Methoden

EN ISO 13395:1996; EN ISO 9963-1:1995; EN ISO 10304-1:2009; EN ISO 8467:1995 (mod.); DIN 38409-6 (H 6):1986; EN ISO 17294-2:2004; EN ISO 11732:2005

**Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden - im Rahmen des Untersuchungsumfanges - eingehalten.**